**FORMULARZ REKRUTACYJNY:**  tłumacza ustnego

tłumacza pisemnego

weryfikatora

1. **DANE OSOBOWE I KONTAKTOWE:**
   1. Imię i nazwisko: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
   2. Data i miejsce urodzenia: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
   3. Ulica i numer: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
   4. Kod i miejscowość: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
   5. Kraj: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
   6. Telefon: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
   7. E-mail: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
   8. Strona www/ profil ProZ: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
   9. Nr konta bankowego: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
   10. Język ojczysty: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
2. **WYKSZTAŁCENIE:**  wciąż studiuję

wyższe 1 stopnia

wyższe 2 stopnia

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 2.1. | Uczelnia: |  |
|  | Kierunek: |  |
|  | Specjalizacja: |  |
|  | Tytuł: |  |
| 2.2. | Uczelnia: |  |
|  | Kierunek: |  |
|  | Specjalizacja: |  |
|  | Tytuł: |  |
| 2.3. | Dodatkowe kursy/ szkolenia: |  |
| 2.4. | Certyfikaty/ dyplomy: |  |

1. Jestem **tłumaczem przysięgłym**:  NIE

TAK

Numer wpisu na listę: …/…

1. **TŁUMACZENIA PISEMNE:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nr** | **z języka:** | **na język:** | **Uprawnienia tłumacza przysięgłego:** |
| 1. |  |  | tak  nie |
| 2. |  |  | tak  nie |
| 3. |  |  | tak  nie |
| 4. |  |  | tak  nie |

* 1. **Ogólne dziedziny specjalizacji:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | technika |  | przemysł |
|  | prawo |  | ekonomia |
|  | rachunkowość |  | finanse |
|  | ubezpieczenia |  | nauka |
|  | medycyna |  | marketing |
|  | inne: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | | |

* 1. **Szczegółowe dziedziny specjalizacji:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | elektryka |  | umowy |
|  | elektronika |  | materiały reklamowe i marketingowe |
|  | gazownictwo |  | sądowe i prawnicze |
|  | hutnictwo |  | stomatologia i protetyka |
|  | budownictwo i architektura |  | geologia i geodezja |
|  | budowa maszyn |  | finanse i bankowość |
|  | górnictwo |  | produkcja szkła |
|  | chemia |  | przemysł spożywczy |
|  | procedury i instrukcje |  |  |
|  | inne: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | | |

1. **TŁUMACZENIA USTNE:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nr** | **z języka:** | **na język:** | **Konsekutywne:** | **Symultaniczne:** |
| 1. |  |  | tak  nie | tak  nie |
| 2. |  |  | tak  nie | tak  nie |
| 3. |  |  | tak  nie | tak  nie |
| 4. |  |  | tak  nie | tak  nie |

1. **INFORMACJE DODATKOWE:**
   1. Prowadzę własną działalność gospodarczą:  tak  nie
   2. Preferowana forma rozliczenia:  rachunek

faktura VAT

* 1. Mój numer NIP: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

1. **NARZĘDZIA CAT:**
   1. Korzystam z następujących narzędzi CAT:

SDL Trados  MemoQ  inne: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

* 1. Średnia wydajność dzienna: stron: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

lub słów: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

1. **DOŚWIADCZENIE:**

|  |  |
| --- | --- |
| Jako tłumacz pracuję od: … lat. Praca w charakterze tłumacza to: | |
|  | główne źródło mojego dochodu |
|  | praca dodatkowa |
|  | praca tymczasowa/ okazjonalna |

1. **PROPONOWANE STAWKI ROZLICZENIOWE (netto)**:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | Para językowa: | ……….. |
|  | Rozliczenie wg słów źródłowych: | ……….. za jedno słowo źródłowe (ważone) |
|  | Rozliczenie wg stron 1800 zzs: | ……….. za jedną stronę tłumaczenia |
|  | Tłumaczenie poświadczone: | ……….. za 1125 znaków |
| 2. | Para językowa: | ……….. |
|  | Rozliczenie wg słów źródłowych: | ……….. za jedno słowo źródłowe (ważone) |
|  | Rozliczenie wg stron 1800 zzs: | ……….. za jedną stronę tłumaczenia |
|  | Tłumaczenie poświadczone: | ……….. za 1125 znaków |
| 3. | Para językowa: | ……….. |
|  | Rozliczenie wg słów źródłowych: | ……….. za jedno słowo źródłowe (ważone) |
|  | Rozliczenie wg stron 1800 zzs: | ……….. za jedną stronę tłumaczenia |
|  | Tłumaczenie poświadczone: | ……….. za 1125 znaków |

Wyrażam niniejszym zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych na potrzeby rekrutacji zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez Damar Translation Studio sp. z o.o. moich danych osobowych podanych w dokumentach aplikacyjnych w celu rekrutacji i rejestracji danych na potrzeby przyszłej współpracy.

Zapoznałam/em się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych przez Damar Translation Studio sp. z o.o. i akceptuję jej treść.

OBOWIĄZEK INFORMACYJNY

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO), informujemy, że administratorem danych osobowych jest spółka Damar Translation Studio sp. z o.o. z siedzibą w Sosnowcu, ul. Kilińskiego 40/LIII. Dane te zbierane i rejestrowane są dla potrzeb rekrutacji i nawiązania współpracy. Podstawą przetwarzania jest zgoda udostępniającego dane (art. 6 ust. 1 lit. a RODO) oraz konieczność podjęcia określonych działań przed zawarciem umowy lub udzieleniem zlecenia (art.6 ust. 1 lit. b RODO). Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do ww. procesów, ale nie dłużej niż przez okres 6 lat. Jeżeli w tym czasie nie zostanie podjęta współpraca, dane zostaną bezpiecznie usunięte. Każda osoba ma prawo wycofać zgodę na przetwarzanie danych osobowych w dowolnym momencie. Cofnięcie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

Każda osoba ma prawo dostępu do treści danych, ich poprawiania, aktualizacji oraz żądania ich usunięcia oraz (w przypadkach określonych w art.18 RODO) prawo do ograniczenia zakresu ich przetwarzania i przenoszenia do innego podmiotu, a także prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Dane mogą być przekazywane podmiotom świadczącym na rzecz Administratora usługi, takie jak usługi informatyczne, rozliczeniowe, bankowe i usługi prawne, do instytucji upoważnionych z mocy prawa oraz innych firm i spółek Damar. Udostępnienie danych osobowych jest dobrowolne, ale ich niepodanie uniemożliwi rejestrację i nawiązanie współpracy.

Kontakt z inspektorem ochrony danych – [damar@damar.net.pl](mailto:damar@damar.net.pl)